|  |  |
| --- | --- |
| **BỘ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  *Hà Nội, ngày 25 tháng 11 năm 2016* |

**BÁO CÁO**

**TỔNG KẾT THI HÀNH NGHỊ ĐỊNH SỐ 18/2001/NĐ-CP**

Triển khai Kế hoạch hành động của ngành Văn hóa, thể thao và du lịch thực hiện Nghị quyết số 102/NQ-CP ngày 31/12/2014 của Chính phủ ban hành Chương trình hành động thực hiện Nghị quyết số 33-NQ/TW ngày 09/6/2014 về xây dựng và phát triển văn hóa, con người Việt Nam đáp ứng yêu cầu phát triển bền vững đất nước, thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tưởng Chính phủ tại Công văn số 1241/VPCP-QHQT ngày 20 tháng 6 năm 2016 và 9562/VPCP-KGVX ngày 05 tháng 11 năm 2016, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch được giao chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan trình Thủ tướng Chính phủ ban hành Nghị định quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hoá nước ngoài tại Việt Nam để thay thế Nghị định số 18/2001/NĐ-CP ngày 04 tháng 5 năm 2001 quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hóa, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam.

Trên cơ sở tổng hợp báo cáo của các Bộ, ngành, địa phương, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch xây dựng Báo cáo tổng kết việc thi hành Nghị định số 18/2001/NĐ-CP với các nội dung cụ thể như sau:

**I. THÔNG TIN VỀ NGHỊ ĐỊNH**

**1. Thông tin chung về Nghị định**

Nghị định số 18/2001/NĐ-CP quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hóa, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam gồm 06 chương, 38 điều, do Thủ tướng Chính phủ ký ban hành ngày 04 tháng 5 năm 2001.

Nghị định này hướng dẫn về thủ tục cấp, gia hạn, sửa đổi, bổ sung và thu hồi giấy phép lập và hoạt động của các cơ sở văn hóa, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam; quyền hạn và trách nhiệm của cơ sở văn hóa, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam; công tác quản lý Nhà nước đối với hoạt động của cơ sở văn hóa, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam; xử lý vi phạm và hướng dẫn thi hành.

Ngày 26 tháng 9 năm 2012, Thủ tướng Chính phủ đã ký ban hành Nghị định 73/2012/NĐ-CP quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, bãi bỏ các quy định về giáo dục và đào tạo tại Nghị định số 18/2001/NĐ-CP ngày 04 tháng 5 năm 2001 của Chính phủ quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hóa, giáo dục nước ngoài tại Việt Nam.

**2. Hướng dẫn thi hành**

Sau khi Nghị định số 18/2001/NĐ-CP được ban hành và có hiệu lực, Bộ Văn hoá- Thông tin (nay là Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch) đã thông báo cụ thể tới các đối tượng chịu tác động trực tiếp của Nghị định vào thời điểm đó là Hội đồng Anh, Trung tâm Văn hoá Pháp và Viện Goethe để triển khai và thực hiện.

Đối với các cơ sở văn hóa nước ngoài được thành lập sau thời điểm đó (Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc, Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản, Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga, Ngôi nhà Ý-Casa Italia…), Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đều có hình thức thông báo, hướng dẫn cụ thể, tạo điều kiện cho hoạt động của các Trung tâm này.

**II. KẾT QUẢ TRIỂN KHAI THI HÀNH NGHỊ ĐỊNH**

**1.Thông tin chung về các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam chịu sự tác động của Nghị định**

Hiện nay có 07 cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam đã thành lập, đi vào hoạt động và chịu sự điều chỉnh của Nghị định số 18/2001/NĐ-CP, bao gồm: Viện Pháp (trước đây là Trung tâm Văn hoá Pháp), Viện Goethe (Đức), Hội đồng Anh, Ngôi nhà Ý, Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga, Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc và Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản. Các cơ sở này được thành lập trên cơ sở điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên hoặc theo đề nghị của Bạn và được sự cho phép của Chính phủ Việt Nam. Bộ Giáo dục và Đào tạo quản lý Hội đồng Anh từ năm 2009 theo Quyết định số 7269/QĐ-BGDĐT ngày 06/10/2009. Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quản lý 06 cơ sở văn hóa còn lại và quản lý hoạt động trong lĩnh vực văn hóa của cả 07 cơ sở văn hóa trên.

a) Viện Goethe Hà Nội

Viện Goethe Hà Nội được thành lập trên cơ sở Hiệp định giữa Chính phủ Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ Cộng hòa Liên bang Đức về thiết lập và hoạt động của các Trung tâm Văn hóa và Thông tin trên lãnh thổ của nhau, ký ngày 24 tháng 01 năm 1997, theo đó giao Bộ Văn hóa-Thông tin (nay là Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch) là cơ quan Việt Nam chịu trách nhiệm thực hiện Hiệp định và quản lý hoạt động của Viện Goethe Hà Nội.

Hiện nay, Viện Goethe Hà Nội có trụ sở tại 56-58 Nguyễn Thái Học, Hà Nội. Viện Goethe Hà Nội làm việc với Cục Phục vụ Ngoại giao đoàn xin phép thuê thêm Nhà 60 Nguyễn Thái Học để đáp ứng nhu cầu giảng dạy tiếng Đức. Cục Phục vụ Ngoại giao đoàn thống nhất và hai bên đã ký hợp đồng cho phép Viện Goethe Hà Nội thuê thêm Nhà 60 Nguyễn Thái Học.

Từ trước đến nay, với tư cách là cơ quan văn hóa Đức tại Việt Nam, Viện Goethe Hà Nội đã nỗ lực giới thiệu những sản phẩm văn hóa đặc sắc, nhân văn, có chất lượng nghệ thuật của các nghệ sỹ trong và ngoài nước đến cộng đồng, công chúng Việt Nam, góp phần nâng cao sự hiểu biết lẫn nhau giữa nhân dân hai nước, đóng góp cho quan hệ hữu nghị, hợp tác, đối tác chiến lược giữa hai quốc gia Việt Nam và Đức. Các hoạt động thường xuyên, định kỳ mà Viện Goethe tổ chức bao gồm các hoạt động văn hóa chuyên ngành như hòa nhạc, biểu diễn nghệ thuật, chiếu phim, mở các khóa học tiếng Đức.

b) Viện Pháp

Hiệp định giữa Chính phủ nước Cộng hòa Pháp và Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về các Trung tâm văn hóa đã ký ngày 12/11/2009 tại Hà Nội và có hiệu lực từ ngày 01/10/2013 là cơ sở thành lập Trung tâm Văn hóa Pháp tại Hà Nội (nay là Viện Pháp tại Việt Nam) đồng thời là cơ sở để Việt Nam thành lập Trung tâm văn hóa Việt Nam tại Paris, Pháp. Viện Pháp có trụ sở chính tại 24 Tràng Tiền, Hà Nội và các chi nhánh tại Huế, Đà Nẵng và thành phố Hồ Chí Minh.

Viện Pháp có nhiệm vụ góp phần phát triển mối quan hệ giữa Việt Nam và Pháp trong các lĩnh vực văn hóa, nghệ thuật, giáo dục, truyền thông, khoa học kỹ thuật và giới thiệu trực tiếp cho công chúng sự phong phú và những thành tựu của hai nước trong các lĩnh vực này.

Trong thời gian qua, hoạt động của Viện Pháp được triển khai tại một số địa phương, cụ thể:

+ Viện Pháp tại Huế được hoạt động theo thỏa thuận giữa Ủy ban nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế và Đại sứ quán Pháp tại Việt Nam; Trung tâm tiếng Pháp tại Đà Nẵng được hoạt động theo thỏa thuận giữa Đại học Đà Nẵng và Đại sứ quán Pháp tại Việt Nam; Bộ phận hợp tác và hoạt động văn hóa Pháp triển khai các hoạt động tại văn phòng Tổng Lãnh sự Pháp và Viện Trao đổi văn hóa với Pháp (IDECAF) tại thành phố Hồ Chí Minh.

+ Theo đề nghị của phía Pháp, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch phối hợp với các cơ quan liên quan trình Chính phủ cho phép thay đổi trong Hiệp định giữa Chính phủ nước Cộng hòa Pháp và Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về các Trung tâm văn hóa đã ký ngày 12/11/2009 tại Hà Nội cụm từ “Trung tâm Văn hóa Pháp tại Hà Nội” thành “Viện Pháp tại Việt Nam” và thành lập chi nhánh tại thành phố Hồ Chí Minh, hợp thức hóa các chi nhánh Viện Pháp tại Huế và Đà Nẵng. Ngày 31/8/2016, Chính phủ đã có công văn số 7295/VPCP-QHQT trả lời đồng ý theo đề xuất của Pháp và cho phép Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch trả lời phía Pháp theo hình thức gửi Thư trao đổi.

c) Ngôi nhà Italia

Ngôi nhà Italia được thành lập năm 2013, là địa điểm diễn ra các hoạt động giới thiệu văn hóa Ý tại Việt Nam, bao gồm thời trang, triển lãm, ẩm thực Ý… Hoạt động của Ngôi nhà Ý hiện nay hoàn toàn nằm dưới sự quản lý trực tiếp của Đại sứ Ý tại Việt Nam.

Ngôi nhà Italia được thành lập trên cơ sở Bản ghi nhớ giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa Italia về Dự án Casa Italia (Ngôi nhà Italia) ký ngày 21/01/2013 tại Roma và có hiệu lực từ ngày 21/01/2013, trụ sở chính tại 18 Lê Phụng Hiểu, Hà Nội.

Theo quy định trong bản ghi nhớ, Đại sứ quán sẽ thông báo cho Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch về các sự kiện diễn ra tại Ngôi nhà Italia.

Trong thời gian từ 2013 đến 2016, Ngôi nhà Italia tại Việt Nam đã tổ chức được các chương trình biểu diễn nghệ thuật, triển lãm, hội thảo, tọa đàm, gặp gỡ và chiếu phim nhằm mục đích quảng bá văn hóa và các sản phẩm Made in Italy tới công chúng Việt Nam.

d) Hội đồng Anh

Hội đồng Anh (British Council) là một tổ chức được Chính phủ Anh uỷ quyền đối với các hoạt động về văn hóa và giáo dục tại Việt Nam. Năm 1993, Hội đồng Anh đã thành lập Văn phòng Hội đồng Anh Việt Nam tại Hà Nội với những hoạt động chính là đào tạo tiếng Anh, cung cấp thông tin về đất nước, con người và giáo dục Vương quốc Anh cũng như các hoạt động trao đổi trong lĩnh vực khoa học. Tại thời điểm đó, Hội đồng Anh là Ban văn hóa của Đại sứ quán Anh tại Việt Nam.

Tháng 5 năm 1997, Hội đồng Anh mở thêm văn phòng tại 25 Lê Duẩn, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Từ 2001 đến 2006 (gia hạn đến tháng 10/2009), Hội đồng Anh Việt Nam được công nhận là một tổ chức độc lập theo Hiệp định kí kết giữa chính phủ Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và chính phủ Vương quốc Anh.

Tháng 10/2009 đến nay, Hội đồng Anh chịu sự quản lý nhà nước của Bộ Giáo dục và Đào tạo, phải đăng ký hoạt động với Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội và Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh.

Ngoài chức năng đào tạo và cấp chứng chỉ tiếng Anh tại Việt Nam, Hội đồng Anh còn thực hiện chức năng kết nối với hàng nghìn sinh viên, các nhà giáo, các nhà giáo dục, những người hoạch định chính sách, các nhà học thuật, các nhà nghiên cứu, các nghệ sỹ, các doanh nhân trong lĩnh vực sáng tạo và kinh doanh tại Việt Nam

đ) Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga

Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga được thành lập và hoạt động năm 2003 trên cơ sở Hiệp định giữa Chính phủ Liên bang Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Xô-viết và Chính phủ Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam về việc thành lập các Nhà Khoa học và Văn hóa Liên Xô tại Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam ký ngày 9 tháng 3 năm 1987. Nhằm mục đích tăng cường quan hệ giao lưu văn hóa giữa Việt Nam và Liên bang Nga, Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga đã thực hiện rất hiệu quả vai trò cầu nối trong quan hệ hợp tác văn hóa Việt Nam-Nga kể từ khi thành lập với việc phối hợp tổ chức nhiều hoạt động giới thiệu văn hóa Nga tại Việt Nam và hỗ trợ tổ chức các hoạt động văn hóa Việt Nam tại Liên bang Nga.

Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga là cơ quan đầu mối của phía Nga cùng với phía Việt Nam (Nhà xuất bản Thế giới được Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch giao nhiệm vụ và Hội Nhà văn Việt Nam) thực hiện Dự án dịch, xuất bản các tác phẩm văn học Việt sang tiếng Nga và văn học Nga sang tiếng Việt. Dự án này được thực hiện liên tục từ năm 2010 đến nay.

Tại Trung tâm liên tục mở các lớp học tiếng Nga cho mọi đối tượng có nhu cầu. Các khóa học được mở ra với hình thức có thu học phí. Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga tại Hà Nội cũng là đầu mối của Nga tại Việt Nam tổ chức lựa chọn các đối tượng đủ tiêu chuẩn sang Nga tham dự các kỳ thi Olympic tiếng Nga hàng năm.

Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga là cơ quan của Nga giúp đào tạo tiếng Nga, kiểm tra trình độ tiếng Nga cho các học sinh, sinh viên của Việt Nam đi học tại Nga. Kể từ năm 2013 đến nay sau một thời gian gián đoạn, Liên bang Nga đã cấp lại các suất học bổng cho sinh viên Việt Nam theo học các chuyên ngành về văn hóa, nghệ thuật ở các cấp đại học, thạc sỹ, tiến sỹ và chuyên gia. Trung tâm Khoa học và Văn hóa Nga cùng với Đại sứ quán Nga tại Việt Nam là cơ quan đại diện của phía Nga hỗ trợ Việt Nam về thủ tục triển khai các dự án, chương trình gửi sinh viên Việt Nam đi đào tạo tại Nga.

e) Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc

Điều 5, Hiệp định hợp tác văn hóa giữa chính phủ Hàn Quốc và Việt Nam, ký kết ngày 30/8/1994 đã xác định mỗi Bên tham gia Hiệp định sẽ thúc đẩy thành lập Trung tâm văn hóa ở nước kia, căn cứ theo pháp luật và quy định khác có liên quan.

Trên cơ sở đó và theo đề nghị của phía Hàn Quốc, sau khi tham khảo ý kiến các Bộ, ngành liên quan và xin phép Thủ tướng Chính phủ, Bộ Văn hóa-Thông tin (nay là Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch) đã ban hành Quyết định số 4169/QĐ-BVHTT ngày 7/9/2006 cho phép thành lập và hoạt động của Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc tại Việt Nam kèm theo Quy chế hoạt động của Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc tại Việt Nam. Chức năng, nhiệm vụ, quy định về cơ sở, trang thiết bị của Trung tâm cũng đã được xác định.

Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc tại Việt Nam thành lập vào ngày 18/11/2006 và là Trung tâm văn hóa Hàn Quốc đầu tiên trong khu vực Đông Nam Á. Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc trực thuộc Đại sứ quán Hàn Quốc tại Việt Nam và là cơ quan đại diện của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Hàn Quốc tại Việt Nam.Trung tâm được thành lập với chức năng giới thiệu, quảng bá và xúc tiến văn hóa của Hàn Quốc tại Việt Nam, đồng thời thúc đẩy giao lưu và hợp tác về văn hóa giữa Hàn Quốc và Việt Nam, đồng thời tích cực hỗ trợ giới thiệu văn hóa Việt Nam tại Hàn Quốc.

Theo quy định của phía Hàn Quốc, các Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc tại nước ngoài mỗi năm phải tổ chức 60 chương trình, sự kiện lớn, nhỏ bao gồm biểu diễn nghệ thuật, triển lãm, hội thảo, lễ hội… Tại Việt Nam, các chương trình giao lưu lớn có thể kể đến như Liên hoan Phim hoạt hình Việt Nam - Hàn Quốc, Lễ hội Ẩm thực Hàn Quốc, Liên hoan nghệ thuật Hàn -Việt, Tuần phim Hàn Quốc, các chương trình biểu diễn nghệ thuật dân tộc truyền thống có sự tham gia của các đoàn nghệ thuật lớn từ Hàn Quốc tại Hà Nội và một số địa phương khác.

Trung tâm dạy tiếng Hàn Quốc Sejong trực thuộc Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc tổ chức các lớp dạy tiếng Hàn Quốc với các giáo viên được tuyển chọn từ Quỹ Sejong Hakdang do Chính phủ Hàn Quốc quản lý. Các lớp học được mở cho mọi đối tượng mới học tiếng Hàn Quốc hoặc muốn nâng cao trình độ tiếng Hàn và là chương trình học có thu phí (tiền tài liệu, dụng cụ học tập,…)

Ngoài ra Trung tâm Văn hóa Hàn Quốc còn mở nhiều lớp học như lớp học ẩm thực Hàn Quốc, trải nghiệm văn hóa Hàn Quốc, làm đồ thủ công Hàn Quốc, học hát, nhảy K-Pop,… hoàn toàn miễn phí cho các bạn trẻ Việt Nam muốn tìm hiểu về văn hóa Hàn Quốc.

g) Trung tâm Giao lưu văn hoá Nhật Bản tại Việt Nam

Theo đề nghị của Quỹ Giao lưu quốc tế Nhật Bản và căn cứ công văn số 721/VPCP-QHQT ngày 30/1/2008 của Văn phòng Chính phủ, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã ban hành Quyết định số 638/QĐ-BVHTTDL ngày 15/2/2008 cho phép thành lập Trung tâm Giao lưu văn hoá Nhật Bản tại Việt Nam, kèm theo đó là Quy chế hoạt động, xác định về mục đích, nhiệm vụ, chức năng, nội dung hoạt động của Trung tâm.

Trung tâm tổ chức các chương trình biểu diễn nghệ thuật, hòa nhạc, liên hoan phim, triển lãm, thuyết trình, hội thảo về nghệ thuật và văn hóa để giới thiệu văn hóa Nhật Bản tới Việt Nam cũng như hỗ trợ phát triển nghệ thuật và văn hóa tại Việt Nam.Trong hoạt động hợp tác với Bộ Giáo dục và Đào tạo Việt Nam, Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản thực hiện và hỗ trợ các hoạt động liên quan đến giảng dạy ngôn ngữ Nhật Bản và tiến hành các hoạt động nghiên cứu khoa học.

Trung tâm cũng có các tài trợ cho dịch thuật và xuất bản văn học Nhật Bản ra tiếng Việt cũng như cung cấp một số chương trình truyền hình.

Trung tâm Giao lưu văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam phối hợp với Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch Việt Nam tổ chức “Những ngày Nhật Bản tại Việt Nam” tại các địa phương của Việt Nam, góp phần giới thiệu văn hoá Nhật Bản đến người dân Việt Nam.

Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam đã xin Chính phủ Nhật Bản gói hỗ trợ “Dự án nâng cấp thiết bị cho Nhà hát Tuổi trẻ” và hỗ trợ triển khai đào tạo nâng cao về chuyên môn kỹ thuật âm thanh, ánh sáng, sân khấu cho cán bộ, diễn viên, kỹ thuật viên của Nhà hát Tuổi trẻ tại Nhật Bản.

Các hoạt động văn hóa của Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam đều thực hiện theo đúng các quy định của pháp luật Việt Nam.

**2. Đánh giá chung về hoạt động của các cơ sở văn hoá nước ngoài tại Việt Nam dưới tác động của Nghị định 18/2001/NĐ-CP**

a) Đánh giá chung

- Thuận lợi:

Nhìn chung, Nghị định số 18/2001/NĐ-CP tạo cơ sở pháp lý cho công tác quản lý các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam, đồng thời tạo điều kiện pháp lý cho các cơ sở văn hóa nước ngoài triển khai các hoạt động tại Việt Nam.

Trong đó, các hoạt động văn hóa, nghệ thuật do các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam triển khai thường xuyên với nhiều loại hình, nội dung phong phú, đa dạng, tạo điều kiện cho nghệ sỹ và công chúng Việt Nam tiếp cận những tác phẩm nghệ thuật của thế giới, tăng cường giao lưu, trao đổi chuyên môn giữa các nghệ sỹ Việt Nam và thế giới, thúc đẩy sự hiểu biết, tôn trọng lẫn nhau giữa nhân dân Việt Nam và các quốc gia trên thế giới.

- Khó khăn:

+ Hoạt động của các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam chịu sự quản lý của nhiều cơ quan khác nhau, vì vậy công tác phối hợp quản lý cần có sự phối hợp, đảm bảo chặt chẽ và hiệu quả hơn.

Viện Goethe Hà Nội chịu sự quản lý chính của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch và về các hoạt động chuyên môn về văn hóa-nghệ thuật. Hoạt động về giáo dục cần sự quản lý của Bộ Giáo dục và Đào tạo, việc tuyển dụng người lao động làm việc cần sự quản lý của Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội, hoạt động phát sinh lợi nhuận cần có sự quản lý về thuế của Bộ Tài chính, Viện Goethe nằm trong tổng thể quan hệ đối ngoại giữa Việt Nam và Đức, vì vậy cần có sự tham gia của Bộ Ngoại giao…

+ Trong quá trình hoạt động của các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam, có phát sinh một số vấn đề thực tế mà Nghị định số 18/2001/NĐ-CP chưa điều chỉnh.

Việc thành lập chi nhánh của các cơ sở văn hóa nước ngoài tại các tỉnh, thành phố của Việt Nam chưa được quy định cụ thể (điều kiện để mở chi nhánh, thủ tục, giấy tờ cần thiết để mở chi nhánh, đóng cửa chi nhánh) và việc quản lý các chi nhánh đó.

Trách nhiệm của Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương trong quản lý hoạt động của các cơ sở văn hóa, nước ngoài tại Việt Nam chưa cụ thể, rõ ràng (trách nhiệm của Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương đối với việc quản lý hoạt động của cơ sở văn hóa nước ngoài tổ chức các hoạt động diễn ra tại địa phương ngoài trụ sở chính tại Hà Nội).

b) Các vấn đề khác cần quan tâm

- Một số cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam tổ chức hội nghị, hội thảo, hoạt động văn hóa-nghệ thuật ảnh hưởng đến thuần phong mỹ tục, văn hóa Việt Nam:

+ Ngày 7/3/2013, Viện Goethe Hà Nội tổ chức khai mạc triển lãm tác phẩm video art “Lập lòe” của nghệ sỹ Trần Lương tại trụ sở của Viện (56-58 Nguyễn Thái Học, Hà Nội). Sau khi nhận được thông tin này, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã lập hội đồng kiểm tra và xác định tác phẩm này có nhiều chi tiết dễ gây phản cảm với người xem và công chúng. Do đó, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã yêu cầu Viện Goethe Hà Nội không tổ chức triển lãm “Lập lòe” dưới mọi hình thức, tránh tác động không tốt đến dư luận và quan hệ hợp tác giữa hai bên.

+ Ngày 19/1/2016, Trung tâm Văn hóa Pháp tại Hà Nội tổ chức hội thảo về “Công ước chống tra tấn” và ngày 19/01/2016 tổ chức hội thảo “Tiếp cận công lý cho đối tượng người nghèo và yếu thế nhất” tại trụ sở của Trung tâm. Theo Hiệp định đã ký kết về việc thành lập Trung tâm, các hoạt động giới thiệu chính sách, pháp luật được phép tổ chức. Tuy nhiên, nhận thấy một số nội dung của hội thảo không phù hợp và có thể ảnh hưởng tới an ninh chính trị của Việt Nam tại thời điểm tổ chức, Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch đã yêu cầu Trung tâm Văn hóa Pháp huỷ các chương trình này và đã nhận được sự hợp tác từ phía Trung tâm.

- Việc sử dụng lao động tại một số cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam có tổ chức các hoạt động giáo dục:

Hội đồng Anh đã sử dụng các giáo viên giảng dạy không có giấy phép lao động, không có văn bằng chứng chỉ theo quy định, sử dụng nhân viên vượt quá giới hạn cho phép, bảo lãnh xin thị thực vào Việt Nam cho một số người nước ngoài không làm việc cho Hội đồng Anh.

- Các hoạt động có thu và vấn đề thuế tại một số cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam:

+ Trung tâm Văn hóa Pháp tổ chức đấu thầu, cho thuê trụ sở để mở nhà hàng, tổ chức sự kiện thu tiền với giá cao.

+ Một số cơ sở văn hóa tổ chức các hoạt động kinh doanh cà phê, ăn uống phát sinh chi phí.

**III. KIẾN NGHỊ**

1. Bên cạnh những thuận lợi mà Nghị định số 18/2001/NĐ-CP mang lại đối với công tác quản lý nhà nước và hoạt động của các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam, văn bản này còn có nhiều bất cập, chưa quy định hết các nội dung liên quan đến cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam, đặc biệt là các vấn đề phức tạp, mới phát sinh trong thực tế.

Để góp phần tăng cường hiệu quả công tác quản lý nhà nước đối với các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam, theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch tiến hành xây dựng dự thảo Nghị định quy định về lập và hoạt động của các cơ sở văn hóa nước ngoài và chi nhánh tại Việt Nam (thay thế Nghị định 18/2001/NĐ-CP), trình Chính phủ phê duyệt. Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch kiến nghị các Ban, Bộ, ngành, địa phương liên quan phối hợp xây dựng nội dung dự thảo Nghị định.

Việc xây dựng Nghị định mới phải tính tới đặc thù hoạt động của các đối tượng được điều chỉnh theo hướng đảm bảo quản lý thống nhất, hiệu quả và phù hợp với chức năng, thẩm quyền của các Bộ, ngành và địa phương; tạo điều kiện để thúc đẩy hợp tác giao lưu văn hoá giữa Việt Nam và các nước, đồng thời đảm bảo phù hợp với các qui định của pháp luật Việt Nam và phù hợp với xu thế chung của thế giới.

2. Cùng với việc xây dựng Nghị định mới, để tăng cường hiệu lực, hiệu quả quản lý nhà nước đối với các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch kiến nghị Chính phủ:

- Xem xét, điều chỉnh các điều ước quốc tế Việt Nam đã ký với các nước về việc thành lập và hoạt động của cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam (nếu cần thiết), ký các điều ước quốc tế mới với các nước.

- Xây dựng cơ chế phối hợp chặt chẽ giữa các Bộ, ngành, địa phương trong công tác quản lý nhà nước đối với các cơ sở văn hóa nước ngoài tại Việt Nam.

Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch trân trọng báo cáo./.

**BỘ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH**